

Projet « Jeunes pour la Roumanie - Tineri pentru România » Synthèse des camps d'été 2017

Nombre d'annexes : 6

Déjà active avec la Roumanie depuis 1989 par une relation de commune à commune, c'est en 2002 que notre association a pris la décision de promouvoir l'image de la société civile dans les villages en proposant des activités ludiques animées par des mouvements de jeunesse de Belgique francophone et germanophone, auprès des enfants roumains durant les vacances scolaires d'été.

Au fil des années, des activités chantier, écologiques et d'aide sont venues s'ajouter à l'animation.

Depuis cette première expérience positive, réalisée dans le village d'Horia (Neamț), **plus de 4.500 jeunes gens et jeunes filles** ont ainsi eu la possibilité d'effectuer **275 projets** et de se mettre, de cette manière, au service de **197 localités roumaines** pour réaliser leur camp d'été.

Ces projets sont aussi l'occasion d'un échange culturel fort entre deux pays, puisque d'une part, les jeunes belges, animés par le sentiment de se rendre utiles au travers des projets, ont aussi l'occasion de découvrir l'hospitalité des Roumains, de vivre une expérience enrichissante, de visiter un pays merveilleux et de découvrir une culture si proche, par sa latinité, et pourtant parfois si différente de la nôtre ; et d'autre part, la participation des jeunes roumains dans les projets est également significative et ne peut que renforcer les liens d'amitié et la compréhension mutuelle ; de plus, par les activités développées et le bénévolat, c'est également une occasion importante de favoriser l'émergence de la société civile auprès des autorités locales et des villageois.

Notre association est ainsi devenue un acteur privilégié proposant des projets sociaux en Roumanie, mais elle est également reconnue pour la qualité et le suivi des projets proposés.

La campagne 2017

Comme ce fut le cas depuis plusieurs années déjà, nous avons contacté le bureau européen de l'Union Nationale des Conseils Départementaux de la Roumanie (UNCJR) et l'Association des Communes de Roumanie (ACoR) afin de nous soutenir et de nous accompagner dans la recherche de villages intéressés de coopérer à notre projet de mise en évidence de la société civile.

Notre demande a reçu un écho très favorable puisque plus de 40 communes au travers 18 départements nous ont proposé un projet. C'est plus que l'année précédente (année des élections communales en Roumanie).

Les projets retenus par les unités belges furent ceux des communes/écoles de Bisoca, Cislău, Corbu, Corni, Costești, Gîrnic, Horlești, Jimbolia, Mihai-Viteazu, Mioveni, Mogoșești-Siret, Moroeni, Plugari, Răducăneni, Sîncraiu de Mureș, Vălenii de Munte et Zemeș.

En Belgique, l'intérêt pour un projet social en Roumanie ne faiblit pas. Notre association est régulièrement consultée pour l'attribution de ceux-ci par de nombreux groupes qui évoquent le bouche à oreille, les recommandations basées sur le sérieux de notre association et la qualité des

projets présentés. Nous bénéficions aussi de la recommandation des principales fédérations scoutées de Belgique avec lesquelles nous entretenons de bonnes relations.

Cette année, 54 unités (animateurs, animés ou parents) nous ont contacté afin d'obtenir des informations sur les projets, via notre site web : www.jeunesenroumanie.org ou notre page Facebook : <https://www.facebook.com/jeunesenroumanie/> disponible depuis l'an dernier.

Au final, 18 groupes, soit près de 280 jeunes gens issus de quatre fédérations – à savoir : les Scouts Asbl, les Guides Catholiques de Belgique Asbl, les Scouts et Guides Pluralistes de Belgique, le Patro de Belgique et une « Maison de Jeunes », se sont rendus **entre le 28 juin et le 30 juillet 2017** dans les départements de Argeş, Bacau, Botoşani, Buzău, Caraş-Severin, Cluj, Dâmboviţa, Harghita, Iaşi, Prahova, Timiş et Vâlcea, soit pour **animer des enfants**, soit pour réaliser de **petits chantiers, essentiellement écologiques**, voire un mélange d'animation et de chantier. Il est à remarquer que les projets écologiques, de plus en plus nombreux, permettent une sensibilisation de la population locale à la nécessité de protéger l'environnement et constituent une excellente démonstration sur la manière de préserver la nature.

Dès le mois d'octobre 2016, et au fur et à mesure des inscriptions, nous avons rencontrés individuellement les animateurs de chaque unité et après attribution d'un projet en décembre 2016 - février 2017, la brochure de préparation et les informations utiles à la réalisation du camp leurs ont été remises.

Dans la mesure du possible, chaque groupe a également reçu un minimum de documentation sur la Roumanie et sur le département où se déroulait le projet choisi.

Entre le 3 et le 12 avril 2017, nous avons parcourus 2800 km pour visiter les localisations de camp, rencontrer les différentes personnes intervenant dans le projet et avoir un aperçu de la logistique qui serait mise à la disposition des jeunes belges durant l'été.

Durant les mois de mai et de juin, des rencontres se sont tenues entre notre association et les unités qui en ont fait la demande. Ces contacts étaient destinés à présenter le projet et à répondre aux interrogations des parents.

Tout au long de la période de camp, nous sommes restés disponibles afin de solutionner les problèmes qui auraient pu se produire, soit avant le départ, soit sur place durant les camps.

Enfin, ces diverses actions ont été rendues possibles grâce à la faible cotisation demandée à chaque participant au projet (6€ ou un forfait de 60€ pour les unités ayant moins de 10 participants).

Le bilan des camps

A la fin de chaque session, notre association souhaite obtenir un « feedback » des unités¹ qui ont réalisé leur projet en Roumanie. Ce document concerne la préparation et le déroulement du camp, le budget, le transport, la relation avec notre association et leurs impressions.

Depuis deux années, c'est sous la forme d'un formulaire « on line » que sont recueillies les informations.

Au 18 septembre 2017, 16 des 18 unités ayant participé à un projet en Roumanie ont complété le « feedback ».

Vous trouverez un résumé des réponses fournies dans l'annexe 2.

Les réponses formulées sont importantes puisqu'elles nous permettent d'adapter notre politique et la manière d'œuvrer avec les villages roumains pour les camps futurs.

Nous avons également demandé aux communes/écoles qui ont accueilli les différentes unités de nous faire part de leurs impressions et des bénéfices retirés par le projet proposé.

A cette même date, toutes les communes/écoles ayant accueilli une unité nous ont fait parvenir un suivi du camp réalisé, parfois sommaire mais souvent très complet.

Les unités belges

Des informations fournies par les unités, nous pouvons affirmer que la majorité de celles-ci sont très satisfaites de la préparation et de la réalisation de leur projet puisque qu'elles attribuent une cote de 4,81/5 pour la préparation avec notre association et 4,44/5 pour la réalisation du projet en Roumanie.

Il faut cependant noter que 5 unités mentionnent une réalisation partielle des objectifs due à un manque de travail, une mauvaise préparation ou encore un manque d'organisation sur place. Dans ces 5 unités, deux unités ne sont pas satisfaites pour une modification par la commune/école du projet proposé.

Le budget pour chaque participant est en diminution par rapport à 2016 de 62€ avec une moyenne par personne de 372€, soit nettement moins que ce qui avait été annoncé par notre association lors des rencontres préliminaires.

Toutes les unités sont très satisfaites de la logistique et pour les coordinateurs, une unité mentionne un problème de logistique qui s'est résolu durant la période de camp et trois unités mentionnent des problèmes de compréhension avec la personne de coordination dus au manque de connaissance de l'anglais ou du français.

Enfin, les unités recommandent notre association avec une cote de 5/5.

Nous pouvons donc conclure des réponses fournies par les unités belges que notre procédure de travail actuelle peut être poursuivie. Lors des contacts préliminaires avec les unités candidates, nous insisterons cependant sur quelques aspects du projet, à savoir :

- La nécessité de prévoir un budget minimum de 450€, représentant approximativement la totalité des frais hors frais personnels ;
- Une réservation rapide du moyen de transport afin de limiter l'impact frais de déplacement dans le budget ;

¹ Vous trouverez, en annexe 1, les 18 unités qui ont participé aux différents projets.



- La prise de contact rapide avec la personne de contact (coordinateur) en Roumanie ;
- Informer notre association de tous problèmes lors de la réalisation du projet (manque de travail, modification du projet, problèmes de logistique ou encore problèmes de langue...)

Nous attirerons, une fois de plus, l'attention des communes roumaines sur la viabilité du projet et la quantité de travail à fournir à l'unité, ainsi que sur la nécessité de pouvoir communiquer en français et/ou en anglais avec les jeunes belges.

Les communes/écoles roumaines

Pour plusieurs villages (65%), il s'agissait d'une première expérience et donc une relation humaine avec des découvertes et des petits soucis. Une fois de plus, certaines communes (mairie, école et coordinateur) ont éprouvé quelques difficultés à bien comprendre le souhait principal des jeunes belges, celui de consacrer 10 jours de leurs vacances pour travailler au service de la communauté locale et non pour passer des vacances en Roumanie !

Des « feedback » reçus des communes et/ou écoles roumaines, il ressort que chaque projet fut une expérience unique dont il est difficile de résumer les acquis obtenus ou encore les problèmes rencontrés lors des dix jours de camp.

La majorité des projets se composait d'animation, d'écologie et de chantier. Trois d'entre-eux avaient une composante sociale plus importante puisqu'ils étaient orientés vers des enfants issus de familles à problèmes, d'orphelins, mais aussi de personnes âgées et socialisées en institutions. Les enfants roumains, réceptifs et enthousiastes, ont particulièrement appréciés les jeux, les bricolages, les danses. Les personnes âgées ont été ravies par la gentillesse et la disponibilité des scouts qui ont collaborés avec des volontaires locaux. Tous les chantiers se sont déroulés parfaitement et même au-delà des espérances des initiateurs des projets.

Les scouts ont été appréciés pour leur qualité humaine, leur dévouement, leur flexibilité, leur motivation, le sérieux, le travail accompli durant les dix jours du projet ainsi que l'excellent contact avec les habitants des villages et les autorités locales.

Les scouts ont réalisé un travail de qualité aussi bien pour l'animation que pour les chantiers ou l'écologie. Les autorités louent aussi les unités pour leur faculté à s'adapter à diverses situations survenant dans l'élaboration du projet.

Les villages retirent de ces expériences de ce projet :

- Une ouverture sur le monde et sur une autre culture ;
- La découverte de l'esprit d'équipe dans un but totalement désintéressé ;
- Pour les enfants et les jeunes gens, l'implication dans les activités avec les jeunes belges a permis de comprendre la nécessité de s'ouvrir à de nouvelles perspectives, notamment l'apprentissage des langues étrangères comme le français ou l'anglais ;
- Un très bon apprentissage à la découverte de la société civile ;
- La volonté et l'implication de la population à s'investir dans divers projets, notamment dans les projets écologiques ou sociaux ;
- La possibilité pour des enfants défavorisés de passer quelques jours de vacances exceptionnelles ;
- Donner une meilleure image des Roumains que celle véhiculée en Belgique et dans d'autres pays de l'Europe de l'Ouest.

Toutes les communes/écoles mentionnent une parfaite réalisation des projets. Ce fut une expérience profitable pour les jeunes roumains et les bénéfices retirés du projet « Jeunes pour la Roumanie » ne sont plus à démontrer.

Si tout semble parfait pour les communes /écoles roumaines, nous insisterons à nouveau sur la nécessité d'avoir **un projet viable**. En effet, malgré notre insistance dans la description de la procédure de sélection et les explications relatives à l'exécution du projet transmises aux autorités roumaines, plusieurs unités (5/18) n'ont pas eu la possibilité de réaliser totalement les objectifs initialement prévus... ce qui est frustrant. Les principales raisons étaient : un manque évident de travail, un manque d'initiative des autorités et/ou du coordinateur, un refus de laisser travailler les jeunes sous le prétexte qu'ils sont en vacances ou qu'il fait trop chaud.

Au vu des différents éléments repris ci-avant, nous pouvons conclure positivement la campagne 2017.

Nous remercions les différentes personnes et/ou autorités qui ont apporté leur soutien à la réalisation des projets, à savoir : le bureau de Bruxelles de l'Union Nationale des Conseils Départementaux de Roumanie (UNCJR), l'Association des Communes de Roumanie, les fédérations scouts, la Tarom, les Conseils départementaux de : Argeş, Bacau, Botoşani, Buzău, Caraş-Severin, Cluj, Dâmboviţa, Harghita, Iaşi, Prahova, Timiş et Vâlcea, La Direction Générale de l'Assistance Sociale et de la Protection des enfants de Iaşi, ainsi que les communes/école de Bisoca, Cislău, Corbu, Corni, Costeşti, Gîrnici, Horleşti, Jimbolia, Mihai-Viteazu, Mioveni, Mogoşeşti-Siret, Moroeni, Plugari, Răducăneni, Sîncraiu de Mureş, Vălenii de Munte et Zemeş.

Nous restons à votre entière disposition pour toute information complémentaire et pour terminer cette synthèse, nous vous rappelons nos coordonnées :

Email : contact@jeunesenroumanie.org

Site : www.jeunesenroumanie.org

Facebook : <https://www.facebook.com/jeunesenroumanie/>

Quévy, le 20 septembre 2018



Daniel Coulon
Président de l'Asbl Jeunes en Roumanie
Responsable du projet



JEUNES EN ROUMANIE

ASBL

Aux membres du Conseil d'Administration de l'Asbl Jeunes en Roumanie
A chaque unité ayant participé aux projets 2017 en Roumanie
A chaque responsable local en Roumanie (Maire, Directeur, coordinateur)
Aux Conseils Départementaux ayant participé au projet « Jeunes en Roumanie »
A Monsieur Marian Opișan, Président de l'Union Nationale des Conseils Départementaux de Roumanie
A Monsieur Emil Drăghici, Président de l'Association des Communes de Roumanie
A Madame Liliana Mangeac, coordinatrice du Bureau européen de l'UNCJR à Bruxelles
A Monsieur Claude Lionel, Fédération Catholique des Scouts de Belgique,
A Madame Clotilde Meeus, Fédération des Guides Catholiques de Belgique,
A Monsieur Olivier Penasse, Fédération des Scouts et Guides Pluralistes de Belgique
A Monsieur Vincent Crepin, Fédération Nationale des Patros de Belgique
A Monsieur Dragoș Bănescu, Chargé d'Affaires auprès de l'Ambassade de la Roumanie en Belgique
A Monsieur Thomas Baekelandt, Ambassadeur de la Belgique en Roumanie
A Monsieur Eric Poppe, Délégué de la Fédération Wallonie-Bruxelles à Bucarest

Les unités qui ont participé à un camp d'été 2017 en Roumanie

Département	Commune	Appellation Unité	Localité	Nombre de participants
Iași	Mogoșești-siret	27è Ourthe-Amblève (guides du sart-Tilman)	Angleur	10
Argeș	Mioveni	15eme unité Terrils Ouest + Unité Saint Jean-Baptiste	Pont-à-Celles	11
Bacau	Zemeș	34-107	Auderghem	25
Botoșani	Corni	Guides Horizon de la Pairelle	Wépion	21
Buzau	Cislău	CRLB Maison des Jeunes	Bovesse/La Bruyère	16
Buzau	Bisoca	Unité des scouts de Courrière	Assesse	20
Caraș Severin	Gîrnic	la septantième	Woluwe St Pierre	16
Cluj	Mihai Viteazu	Unité Sainte-Catherine de Bonlez	Chaumont-Gistoux	29
Dâmbovița	Moroeni	La 250ème unité SGP, de Jamioulx	Jamioulx	10
Harghita	Corbu	20ème Chaussée romaine Hainaut-est	Trazegnies	14
Iași	Plugari	12ème Unité Liège-Basse-Meuse	Blégny	12
Iași	Răducăneni	Scouts et Guides de Thuin - 3ième unité Hainaut-Est	Thuin	28
Iași	Horlești	Unité Saint Etienne de Bossut	Grez-Doiceau	13
Mureș	Sîncraiu de Mureș	36ème Unité Saint Benoit	Arsimont	14
Prahova	Valenii de Munte	ASBL unité scout de Feluy	Feluy	15
Timiș	Jimbolia	32ème NAN Guides de la Bruyère	Emines	11
Vâlcea	Costești	Patro Saint-Médard d'Ouffet	Ouffet	18

Pour les deux unités en **caractères gras** nous n'avons pas reçu leur feedback en retour.

Résumé des réponses apportées par les unités belges au questionnaire de fin de camp

16 des 18 unités ont complété le document.

Sur les 32 questions, 20 demandaient obligatoirement une réponse, ces 20 questions figurent en caractères gras.

1. Le plus difficile pour votre unité a été de convaincre les parents

Oui : 0

Non : 16

2. Le plus difficile pour votre unité a été de réunir le budget

Oui : 6

Non : 10

3. Le plus difficile pour votre unité a été de trouver le moyen de transport

Oui : 3

Non : 13

4. Avez-vous rencontré un problème particulier dans la préparation de votre camp en rapport avec le projet ?

Oui : 1

Non : 14

Sans avis : 1

5. La brochure remise par l'asbl

a. A été utile pour votre unité : 12

b. N'a pas été utile pour votre unité : 1

c. A été portée à la connaissance des parents : 8

d. N'a pas été portée à la connaissance des parents : 4

6. Comment jugez-vous le travail de préparation du responsable de l'Asbl ?

Sur une échelle allant de mauvais (1 étoile) à excellent (5 étoiles)

a. 1* : 0

b. 2* : 0

c. 3* : 0

d. 4* : 3

e. 5* : 13

Soit une moyenne de 4,81/5

7. Si vous avez rencontré un problème lors de l'élaboration du projet et que vous avez contacté l'Asbl, quel est votre degré de satisfaction de la résolution de ce problème par le responsable de l'Asbl ? (6 unités ont répondu à cette question)

Sur une échelle allant de mauvais (1 étoile) à excellent (5 étoiles)

- a. 1* : 0
- b. 2* : 0
- c. 3* : 0
- d. 4* : 1
- e. 5* : 5

Soit une moyenne de 4,83/5

8. Si vous avez rencontré un problème lors de votre séjour dans le village roumain et que vous avez contacté l'Asbl, quel est votre degré de satisfaction de la résolution de ce problème par le responsable de l'Asbl ? (3 unités ont répondu à cette question)

Sur une échelle allant de mauvais (1 étoile) à excellent (5 étoiles)

- a. 1* : 0
- b. 2* : 0
- c. 3* : 0
- d. 4* : 0
- e. 5* : 3

Soit une moyenne de 5/5

9. Jugez-vous la participation financière (6 euros) demandée par l'Asbl à chaque participant trop onéreuse ?

Oui : 0

Non : 169

Sans avis : 0

10. En ce qui concerne le budget, le montant annoncé par notre association était-il réaliste ?

Oui : 10

Non : 2

Sans avis : 4

11. Quel a été votre budget approximatif en euros, pour ce camp, par personne ?

La moyenne pour les 16 unités est de **372€** (soit 62€ de moins qu'en 2016). L'unité qui a dépensé le moins était à 100€ (avion non inclus) et l'unité qui a dépensé le plus était à 660€ (avion inclus)

Les budgets varient cependant en fonction des activités réalisées après le projet.

12. Quel moyen de transport avez-vous utilisé pour le voyage Belgique Roumanie ?

a. L'avion : 14

b. L'avion + un autre moyen de transport (véhicule/autocar/train) : 2



13. Avec quelle compagnie êtes-vous allés en Roumanie ? (16 unités ont répondu à cette question)

- a. Ryanair : 7 A/R + 1 aller
- b. Tarom : 5 A/R
- c. Lufthansa : 1 A/R
- d. Wizzair : 1 A/R + 1 retour
- e. Brussels Airlines : 1 A/R (Budapest)

14. A votre arrivée en Roumanie et jusqu'à votre lieu de camp, quel transport avez-vous utilisé ?

- a. Pour 11 unités, la mairie/école a organisé le transport gratuitement en totalité (aéroport - village) ou partiellement (gare - village)
- b. Pour 3 unités, la mairie/école a organisé le transport avec une firme privée et donc payant
- c. Pour les 13 unités, les jeunes ont regagné l'endroit du projet en utilisant le train, l'autocar, les microbus, le bateau ou encore en louant un véhicule.

N.B. : certaines unités ont bénéficié de plusieurs moyens de transport !

15. Au cours de votre séjour en Roumanie, avez-vous séjourné dans une auberge de jeunesse ?

Oui : 7

Non : 9

16. Si vous avez répondu positivement à la question précédente, voulez-vous bien nous laisser les coordonnées de cette/ces auberge(s) de jeunesse et votre/vos appréciation(s). (les 7 unités ont répondu à cette question)

17. Les objectifs de votre camp ont-ils été réalisés ?

Oui : 11

Non : 2 (à nuancer)

Partiellement : 3

18. Si vous avez répondu "non" ou "partiellement" à la question précédente, voulez-vous préciser ce qui n'a pas fonctionné ou pas été réalisé et pourquoi ? (les 5 unités ayant répondu à la question précédente « non » ou « partiellement » ont exprimé les problèmes suivants) :

Objectifs non réalisés :

- a) Nous avons été très déçus du projet. Nous nous attendions à : Retaper une école, travailler de 9h à 14h, animer des enfants, faire des activités à titre d'éducation à



l'écologie, une structure et une organisation précise (horaires, ce qu'on doit faire, ...), travailler beaucoup, à en être fatigués.

Et nous avons été surpris et déçus car l'école avait fermé et nous n'étions pas avertis, nous avons donc du retaper 2 pièces de la bibliothèque du village !!

(Costești – Vâlcea)

- b) Sur place nous avons rapidement compris qu'il n'allait pas y avoir de réel objectif. Ils n'avaient pas besoin de nous pour les travaux, même si ils nous ont laissé repeindre deux classes (ce qui nous a pris seulement 3 demi-journée). Et nous n'avons pas fait d'animation sur place.

(Mioveni – Argeș)

Objectifs partiellement réalisés

- a) La rencontre avec des ados roumains ne s'est pas réalisée (Cislău – Buzău)
- b) Nous n'avons pas eu l'occasion de beaucoup travailler. Je pense que les Roumains nous considéraient plus comme des invités et avaient donc du mal à nous mettre au travail. Nous aurions aimé qu'il y aille plus de travail. Au final ce fut plutôt un échange culturel, ce qui est très enrichissant aussi. (Plugari – Iași)
- c) Notre projet consistait en l'animation d'enfants, une partie chantier et une partie écologie. Mais nous avons uniquement fait de l'animation parce qu'une rénovation de l'école allait débuter en septembre et ça ne valait pas la peine que l'on commence. Ce qui a été un peu dommage, par contre l'animation d'enfants était au top. (Mogoșești-Siret – Iași)

19. La logistique sur place était-elle conforme à celle communiquée par l'Asbl ?

Oui : 15

Non : 1

20. Le coordinateur/la coordinatrice sur place était la personne avec qui vous aviez correspondu durant la mise en place du projet ?

Oui : 15

Non : 1 (Corbu – Harghita)

21. Avez-vous éprouvé des difficultés avec la personne de coordination ?

Oui : 3 (problème de langue)

Non : 13



22. Sur place avez-vous rencontré des problèmes (accueil, alimentation, santé, autorités locales, villageois, etc.) ?

Oui : 3

Non : 13

23. Si vous avez répondu positivement à la question précédente, voulez-vous nous donner plus d'information sur les problèmes rencontrés. (les 3 unités ont mentionné les problèmes rencontrés)

- Voyeurisme de la part d'enfants et de jeunes du village. Résolu par la bienveillance du voisinage.
- Petit bémol, la directrice de l'école horrible personnage ...
- L'un de nos animés est tombé malade pendant le camp (une angine). C'est difficile à expliquer mais je pense que nos coordinateurs se sont très vite inquiétés même trop. Ils l'ont emmené à l'hôpital et là-bas les médecins lui ont donné un traitement assez lourd. Ils l'ont mis sous perfusion toute une après-midi. Ensuite ils lui ont posé une intraveineuse et nous devions nous rendre à l'hôpital toute les 6h pour lui injecter de la pénicilline via son intraveineuse veineuse.

24. Avez-vous payé des frais pour l'eau, le gaz et l'électricité ?

Oui : 0

Non : 16

25. Si vous avez répondu positivement à la question précédente, à combien s'élevait le montant demandé ?

-

26. Recommanderiez-vous notre association à des unités souhaitant réaliser leur futur camp d'été en Roumanie ? Sur une échelle allant de mauvais (1 étoile) à excellent (5 étoiles)

- 1* : 0
- 2* : 1
- 3* : 0
- 4* : 0
- 5* : 16

Soit une moyenne de 5/5

27. Comment évaluez-vous globalement votre camp en Roumanie ?

- 1* : 0
- 2* : 0
- 3* : 3
- 4* : 3
- 5* : 10

Soit une moyenne de 4,44/5

28. Quels sont les bénéfices retirés de cette expérience en Roumanie ?

Voir annexe 3

29. Voulez-vous bien nous citer un ou plusieurs souvenirs inoubliables ?

Voir annexe 4

30. Y aura-t-il un prolongement dans votre relation avec la Roumanie ?

Oui : 9

Non : 3

Sans réponse : 4

31. En quelques mots que diriez-vous à un groupe souhaitant partir l'an prochain en Roumanie ?

Voir annexe 5

32. Vos suggestions pour une meilleure préparation de notre association avec les unités qui souhaitent réaliser un camp en Roumanie

Voir annexe 6

Quels sont les bénéfices retirés de cette expérience en Roumanie ?

- « Nous avons appris énormément de ces enfants, des sourires, de leur vie. c'était une expérience humaine plus que magique pour notre groupe comme pour eux. » (Pauline C.)
- « La découverte d'une nouvelle culture, de la façon de vivre en Roumanie, la rencontre avec des personnes de Roumanie et la découverte de superbes paysages. » (Maryline)
- « Les filles en sont ressorties enrichies tant culturellement parlant que socialement parlant. » (Victoria)
- « Une rencontre très enrichissante avec les villageois, on a également découvert les paysages grandioses de ce pays. Être en contact avec la population nous a aussi permis de nous rendre compte des énormes différences de cultures (concernant l'écologie, le fonctionnement de l'école, le mode de transport, ils se baladent toujours en charrettes (!),...) C'était une très chouette expérience! » (Sara)
- « Découverte d'une culture tout à fait différente de la notre, découverte du quotidien des roumains dans les villages reculés, enrichissement dans les échanges, les rencontres, paysages extraordinaires,... » (Pauline P.)
- « Une expérience inoubliable. » (Philippine)
- « Expérience incroyable, à refaire absolument, les aspirants-chefs en ressortent grandis et pleins de souvenirs. » (Thomas)
- « Le contact humain, la générosité des locaux, l'entraide. » (Claire)
- « Un échange culturel, de l'expérience dans l'animation, des rencontres formidables, sans le stress d'avoir un budget trop serré. » (Laura)
- « L'ouverture à une autre culture et l'entraide notamment. » (Charles)
- « Un esprit de groupe solidifié, des rencontres, de l'enrichissement personnel, ... » (Fanny)
- « la vie en communauté (en groupe 24h/24 même avec des amis et les difficultés rencontrées), la rencontre culturelle très différentes de la nôtre (traditionnelle [>][<] moderne et capitaliste). » (Emmanuel)

Voulez-vous bien nous citer un ou plusieurs souvenirs inoubliables ?

- « L'échange des traditions, des danses et chants. » (Pauline C.)
- « Le barbecue organisé pour une journée avec les volontaires des 2 projets, les 2 ballades (vu que 2 projets) réalisées vers une bergerie au milieu de tous les champs etc., nous ayant permis de nous retrouver "au milieu de nulle part" et nous rendre compte de leur façon de vivre. Cette balade est quelque chose que nous n'aurions jamais su faire sans la participation des roumains avec nous. » (Maryline)
- « Les visites des gorges Bicaz, la fête d'anniversaire réalisée par les roumains ou nous avons pu manger des "sarmale", la visite des termes à Borsec avec la dégustation des langos, l'animation des enfants, le travail dans les champs avec les enfants roumains, la découverte d'un pays riche en découvertes! » (Victoria Pa.)
- « Le tour en charrette au soleil couchant à travers le village, les danses traditionnelles au coin du feu avec les enfants de l'école, le bain de boue au lac Balta Alba, la charmante ville de Sibiu, les repas à répétition offerts par les villageois,.. ». (Sara)
- « Les volcans de boue, le repas traditionnel, les danses locales montrées par les enfants. » (Pauline P.)
- « La journée de hike avec les enfants jusqu'en haut d'une montagne. » (Philippine)
- « Nous discussions avec un de nos coordinateurs à propos des spécialités locales et du tac au tac il nous a proposé de passer chez lui le soir et nous avons dégusté de supers plats (à la limite du banquet). » (Thibaut)
- « Liana , Gabriel ami de Liana, Michel le prof de musique , Le sourire des enfants au moment de leurs donner les cadeaux que l'on a apporté ,leurs participations aux jeux, Les cours de danse folklorique , la bonne ambiance générale. » (Thomas)
- « Le trek dans les montagnes de Padis était mémorable, nous avons organisé une petite soirée avec ceux qui ont mené à bien le projet, nous avons cuisiné nos plats typiques et ils en avaient fait de même, c'était très chouette ! » (Pauline L.)
- « Des locaux qui nous ont invité à un barbecue; un repas que nous avons organisé pour remercier les enfants ainsi que notre coordinatrice; un petit concert organisé par deux enfants habillés en tenue traditionnelle; etc. » (Claire)
- « Lorsque nous sommes arrivées à Sîncraiu, des enfants et adultes nous attendaient avec les habits traditionnels, du pain et du sel, et un magnifique repas typique. Notre coordinatrice nous organisait des excursions sur place, et d'autres adultes nous accompagnaient avec leur famille. Ainsi, lorsque nous sommes allées à Sovata, nous avons passé la journée avec les familles, ce qui était inoubliable. Peu avant notre départ, les villageois nous ont organisé une fête avec des danses et chants. » (Laura)

- « La visite des gorges avec le prof de gym mais aussi de nombreux moments passés ensemble. » (Charles)
- « Une marche à la montagne un dimanche ensoleillé. La Roumanie est un pays magnifique !! C'était vraiment une journée extraordinaire. La relation avec la coordinatrice, qui était une vraie maman, toujours disponible et inquiète pour nous ! Les fous rires avec les 3 jeunes du village qui parlaient parfaitement anglais et qui nous apprenaient le roumain. Et plein d'autres !! » (Fanny)
- « Les paysages, la visite du village de Corni en calèches, les rencontres avec les jeunes de l'école, le feu de camp organisé pour notre dernière soirée avec les jeunes de l'école, les repas traditionnels. » (Victoria Po.)
- « La visite du parlement à Bucarest. » (Emmanuel)

En quelques mots que diriez-vous à un groupe souhaitant partir l'an prochain en Roumanie ?

- « C'est une expérience inoubliable! L'association est bien organisée et très disponible. » (Pauline C.)
- « Aucune inquiétude à avoir. Bon encadrement. Le fait que le responsable se rende sur les lieux, est disponible pour toutes les questions possibles et propose des listes d'auberges/ compagnies aériennes/ brochures, ... == [>] beaucoup d'informations mises à notre disposition pour préparer au mieux un voyage à l'étranger » (Maryline)
- « C'est une expérience très enrichissante, je conseille vivement de participer à ce projet car tout est bien organisé et les coordinateurs ainsi que le village nous ont très bien accueillies. » (Victoria Pa.)
- « C'est une excellente association, vous pouvez leur faire confiance et vous serez probablement accueillis comme des rois! » (Sara)
- « Le suivi de l'association a permis aux animateurs le cœur tranquille en Roumanie. Le coordinateur local et les contacts avec au préalable nous a aussi permis d'organiser notre camp à l'avance et d'avoir des contacts logistiques locaux. Nous n'aurions probablement pas fait le même type de camp si nous n'étions pas partis avec cette association. » (Pauline P.)
- « Organisation très professionnelle. Super service assuré. » (Philippine)
- « Pas trop se formaliser sur le projet et de profiter simplement du moment »(Thibaut)
- « Je le recommande fortement. C'est un gain de temps au niveau de l'organisation et on est chouchouté sur place. On a eu des privilèges quand on a eu certains soucis médicaux, ... Ils réagissent très vite, nous étions réellement entre de bonnes mains. » (Pauline L.)
- « Foncez ! c'est une expérience unique tant pour les animateurs que pour les futurs chefs, des moments magiques, des gens accueillant auxquels on s'attache vite ! »(Thomas)
- « Très bonne organisation, si vous hésitez, n'hésitez plus! » (Claire)
- « C'est un camp des plus agréables. Notre coordinatrice ainsi que Monsieur Coulon font tout pour nous éviter le moindre stress. Tout est organisé. Les villageois sont extrêmement accueillants. Vous pouvez y aller les yeux fermés!! » (Laura)
- « Que tout est parfaitement organisé et que les personnes sélectionnées par l'organisation pour nous étaient de grande valeur humaine. » (Charles)



- « Que l'association est fiable, le pays magnifique, les gens très sympas (sauf à Bucarest), mais qu'il faut bien insister sur l'organisation du projet, pour éviter le genre de problèmes que nous avons eus. » (Fanny)
- « Cette association est le meilleur moyen qui existe pour faire un projet bénévole en Roumanie car vous nous avez assuré un projet bien fixé de A à Z. Quand nous l'avons présenté aux parents, ils ont directement été rassurés. De plus, c'est d'une manière très sereines que nous nous y sommes rendues car vous nous aviez confirmé, après votre visite au mois de mai, que toute la logistique prévue dans le programme de l'école était conforme à ce qu'ils avaient prévu donc nous ne nous faisons aucun souci. » (Victoria Po.)
- « travail de coordination très pro! » (Emmanuel)

Vos suggestions pour une meilleure préparation de notre association avec les unités qui souhaitent réaliser un camp en Roumanie (désolé, nous n'avons reçu que 4 suggestions)

- « Peut-être annoncer l'emplacement en même temps que les activités (chantier, etc) proposés afin de pouvoir préparer le reste du voyage en fonction. » (Pauline Lo.)
- « Je ne saurais que dire, c'est le 5eme camp à l'étranger auquel je participe, le 3e en tant qu'organisatrice, et je n'ai jamais connu un camp si bien organisé. » (Laura)
- « Il serait tout de même intéressant de bien assurer qu'il y aura effectivement du travail à faire sur place si tel est le souhait de l'unité ;) » (Sara)
- « Encore merci pour tout, nous avons été enchantés. Nous nous ferons un plaisir de recommander votre association » (Philippine)